



1000/498/2015  
C-491/2015

## CARTA DE INTENCIÓN

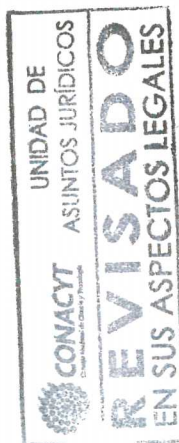
Entre:

1. La **Universidad Aix Marseille** de la República Francesa, en lo siguiente **AMU**, una institución científica, cultural y profesional Francesa, con domicilio registrado en Jardin du Pharo -58, bd. Charles Livon -13284 Marseille Cedex 07, Francia, representada por Yvon Berland, Presidente.
2. El **Centro Nacional de la Investigación Científica de la República Francesa**, en lo siguiente **CNRS**, una institución científica y tecnológica pública, con domicilio registrado en 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16, Francia, representada por Alain Fuchs, Presidente,
3. El **Centro Nacional de Estudios Espaciales de la República Francesa**, en lo siguiente **CNES**, una institución científica y tecnológica de naturaleza industrial y comercial, gobernada por las previsiones del artículo L.331-1 a 331-8 del código Francés de investigación, cuya oficina registrada se encuentra en 2, Place Maurice Quentin, 75039 Paris Cedex 01, Francia, en lo siguiente **CNES**, representado por Jean-Yves Le Gall, Presidente.
4. La **Universidad Nacional Autónoma de México** de los Estados Unidos Mexicanos, en lo siguiente **UNAM**, representada por José Narro Robles, Rector.
5. El **Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología** de los Estados Unidos Mexicanos, en lo siguiente **CONACYT**, representada por Enrique Cabrero Mendoza, Director General.

En lo siguiente identificados colectivamente como "los Participantes" e individualmente como "el Participante";

**CONSIDERANDO** el deseo de Francia y México de fomentar su colaboración científica en astronomía y **GNSS** (Global Navigation Satellite System);

**CONSIDERANDO** la importante contribución de la misión "Space based multiband astronomical Variable Objects Monitor" (**SVOM**) a esta área de la ciencia, y el papel clave que en ella tiene el Telescopio de Seguimiento en Tierra bajo responsabilidad de Francia en la misión **SVOM**;



**RECORDANDO** que **CNRS** y **AMU** contribuyen al Telescopio de Seguimiento en Tierra;

**RECORDANDO** que **CNES** contribuye a la misión **SVOM** y que coordina los desarrollos técnicos de la misión **SVOM**;

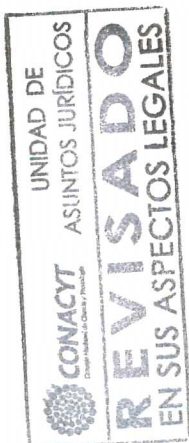
1. Los Participantes declaran su intención de cooperar con el fin de:
  - colaborar en el segmento terrestre de la misión espacial **SVOM** a través de la implementación e instalación de un telescopio terrestre de seguimiento y la instalación de antenas **VHF** en México, de acuerdo con los compromisos de **CNES** para la misión **SVOM**;
  - desarrollar su colaboración en la red internacional GNSS a través de la recepción de estaciones Regina en México, y
  - dedicar sus esfuerzos razonables, dentro de sus capacidades, para conseguir los recursos que permitan implementar las intenciones antes mencionadas.
2. Las áreas identificadas de cooperación están detalladas en el "Anexo A: Áreas Específicas de Cooperación", que forma parte integral de este Instrumento.
3. La implementación de la colaboración en las áreas citadas sería objeto de un Convenio Específico de Cooperación entre los Participantes correspondientes.
4. Cada Participante designaría a un Punto de contacto encargado de dar seguimiento a la cooperación e informar a los demás Participantes de los resultados de sus esfuerzos. Los Puntos de contacto designados por los Participantes serían:

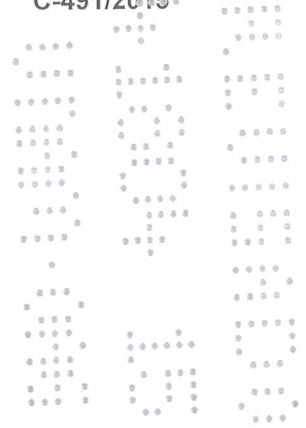
**Por AMU:**

Eric Kajfasz  
Coordinador Labex OCEVU  
Centre de Physique des Particules de Marseille (CPPM – UMR7346)  
163 Avenue de Luminy  
13288 Marseille cedex 9, France  
[eric.kajfasz@univ-amu.fr](mailto:eric.kajfasz@univ-amu.fr)

**Por CNRS:**

Stéphane Basa  
Investigador Principal para el Telescopio de Seguimiento en Tierra  
Laboratoire d'Astrophysique de Marseille (LAM-UMR7326)  
Pôle de l'Étoile Site de Château-Gombert  
38, rue Frédéric Joliot-Curie 13388 Marseille cedex 13 France  
[stephane.basa@lam.fr](mailto:stephane.basa@lam.fr)





**Por CNES:**

Olivier La Marle  
Responsible for Astronomy  
Directorate for Strategy, Programmes and International Relations  
Centre National d'Études Spatiales  
2, Place Maurice Quentin  
75039 Paris Cedex 01 – France  
[olivier.lamarle@cnes.fr](mailto:olivier.lamarle@cnes.fr)

**Por UNAM:**

William Lee  
Director  
Instituto de Astronomía, UNAM  
Circuito de Investigación Científica, Cd. Universitaria  
México DF 04510  
[direc@astro.unam.mx](mailto:direc@astro.unam.mx)

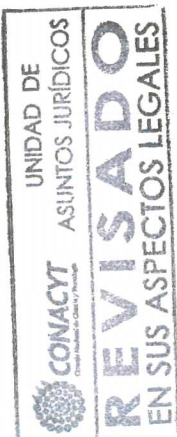
**Por CONACYT:**

Julia Tagüeña  
Directora Adjunta de Desarrollo Científico  
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología  
Av. Insurgentes Sur 1582 6th Floor  
México, D.F., 03940  
(55) 53227700 ext. 6001  
[jtaguena@conacyt.mx](mailto:jtaguena@conacyt.mx)

5. Los Participantes se esforzarán por no divulgar o publicar, en parte o totalmente, información identificada como confidencial que sea intercambiada directa o indirectamente entre ellas, a terceros.

El presente Instrumento no constituye, ni será interpretado, como la creación directa o indirecta entre los Participantes, de una asociación conjunta, acuerdo, o relación comercial o mandato de cualquier tipo.

Esta Carta de Intención permanecerá vigente a partir de la fecha de firma, y hasta el 30 de junio de 2019.





### Anexo "A": Áreas específicas de cooperación

Las Partes han definido su intención de contribuir, en los términos descritos en esta Carta de Intención, como sigue:

**Aix Marseille Université:** financiamiento, equipo y personal para el telescopio robótico de clase 1m dedicado al seguimiento de **SVOM**. El financiamiento y equipo para el telescopio podrá ser proporcionado por el "OCEVU Laboratoire d'Excellence" bajo la responsabilidad de **AMU** en el marco de su "Initiative d'Excellence, A\*Midex". El telescopio será instalado en el Observatorio Astronómico Nacional en San Pedro Mártir, B.C (México).

**Centre National de la Recherche Scientifique:** financiamiento y personal para el telescopio robótico de clase 1m dedicado al seguimiento de **SVOM**, y su instrumento infrarrojo.

**Centre National d'Etudes Spatiales:** financiamiento, equipo y personal para un instrumento infrarrojo que será montado en el telescopio robótico de clase 1m dedicado al seguimiento de **SVOM**, para las estaciones **VHF** dedicadas a la red de alertas de **SVOM**, y para las estaciones Regina.

**Universidad Nacional Autónoma de México:** financiamiento, equipo y personal para un instrumento visible que será montado en el telescopio robótico de clase 1m dedicado al seguimiento de **SVOM**, servicios (energía y telecomunicaciones), cimientos y edificio para este telescopio, y apoyo para la instalación de las estaciones **VHF**; apoyo conjunto con **CONACYT** para la instalación de las estaciones Regina.

**Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología:** financiamiento para un instrumento visible que será montado en el telescopio robótico de clase 1m dedicado al seguimiento de **SVOM**, y para servicios (energía y telecomunicaciones) para este telescopio, aportado bajo el programa de Laboratorios Nacionales, de acuerdo a la disponibilidad presupuestal; apoyo conjunto con la **UNAM** para la instalación de las estaciones Regina.

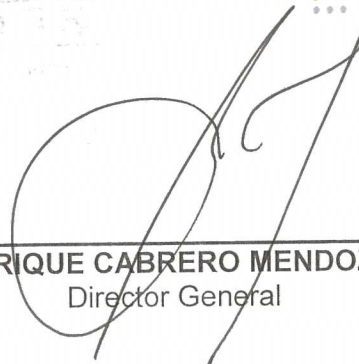
FIRMADO EN PARÍS, EL 13 DE JULIO DE 2015, EN 10 (DIEZ) EJEMPLARES, ORIGINALES 5 (CINCO) EN IDIOMA ESPAÑOL Y 5 (CINCO) EN IDIOMA FRANCÉS, SIENDO AMBOS TEXTOS IGUALMENTE VÁLIDOS.

POR LA UNIVERSIDAD AIX-  
MARSEILLE DE LA REPÚBLICA  
FRANCESA




YVON BERLAND  
Presidente

POR EL CONSEJO NACIONAL DE  
CIENCIA Y TECNOLOGÍA DE LOS  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



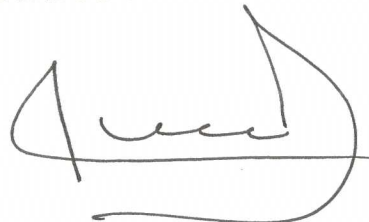
ENRIQUE CABRERO MENDOZA  
Director General

POR EL CENTRO NACIONAL DE LA  
INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA DE LA  
REPÚBLICA FRANCESA

p.o. 

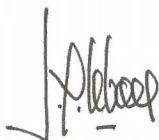
ALAIN FUCHS  
Director

POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE MÉXICO DE LOS  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



JOSÉ NARRO ROBLES  
Rector

POR EL CENTRO NACIONAL DE  
ESTUDIOS ESPACIALES DE LA  
REPÚBLICA FRANCESA



JEAN-YVES LE GALL  
Presidente

